

Newsletter

ISSUE 1 | OCTOBER 2013



Anderson Wang, CEO

Dear valued customers and colleagues,

From a team of several members to an inter-regional corporation and from a monolingual translation team to a mature localization company offering multilingual services, iLen has been evolving for more than 10 years. Despite these significant changes, I'm very pleased to see that our philosophy of "Quality and Client Satisfaction Comes First" is still central to all that we do and that the support of our customers has never changed. This is the first issue of what will be our regular iLen newsletter, bringing you the latest information and exciting news from our work. We hope you will enjoy the direct access and insights it gives you into the development of our company and partnerships with our customers. And with that, here's to our mutual success!

Anderson Wang, CEO

Company News

Adobe Creative Cloud has been added to our typesetting software support

Our localization DTP team has recently acquired Adobe Creative Cloud. The new version has many new features and improvements such as InDesign's enhanced support for EPUB, which allows us to help you with the localization typesetting of ebooks in EPUB format.

New e-learning software with Articulate Studio

Articulate Studio is a leading tool for authoring e-learning courseware, allowing you to create presentation-based e-learning courses quickly and in multiple formats. Through numerous e-learning projects, iLen's localization engineering team has gained extensive expertise with the localization operating procedures of Articulate Studio. Our experienced team is now the perfect partner to handle any multilingual localization production projects.

Case Study

Use Articulate Studio localize online training courseware

Our client is an innovative enterprise in the health care industry, focusing on medicine and medical instrument R&D to help people live healthy and happy lives. The client's project was an online interactive learning system for training quality control to internal personnel created with the professional e-Learning software Articulate Studio. Our task was to localize the English version of the learning system into 8 languages to help the client's employees all over the world to learn their company's QCS and thereby realize the client's goals for product control. [More details](#)

Testimonials

Let me say first, that our local Chinese Office leader said this was "one of the best translations he has seen." Please forward this message to your translator, because this is quite a compliment and well deserved.

— GE

I have just heard back from our client who you did the script translations for. Their Chinese colleague has reviewed the translation and is really happy with it! Thank you for your and your translators' work!

— FIRST EDITION

We have now received the review feedback for the Operator's Manual. There were no changes for Chinese at all, which can only mean that your translation was excellent :-)!

— ADAPT



Team Corner

Celebrating the Mid-Autumn Festival

On the eve of the Mid-Autumn Festival, iLen's staff celebrated the traditional holiday together, indulging in copious amounts of moon cakes and snacks. Operations Manager Windy extended greetings to the staff in both Shenzhen and Chengdu, and gave thanks for their support and that of their family members. Though geographically far apart, everyone shared the beautiful moment when the bright moon rose above the sea. As the Mid-Autumn Festival approaches, iLen wishes all of our customers, partners and friends a happy Mid-Autumn Festival and a joyous family reunion!

Services Provided

- Translation
- Software Localization
- Web Localization
- Multimedia Localization
- Localization Engineering
- Multilingual Desktop Publishing
- Interpretation
- Software Development & Testing

Our Main Language Pairs

English into Target Languages

Simplified Chinese	Indonesian
Traditional Chinese	Malay
Japanese	Vietnamese
Korean	Tamil
Thai	

Source Languages into Chinese

German	Korean
Spanish	Japanese
French	

Chinese into Target Languages

English	Korean
---------	--------

CAT Tools

SDL Trados 2007	SDL Trados Studio
SDLX	XTM
Catalyst	Passolo
MemoQ	DejaVu
Wordfast	Heartsome
Transit	Across

DTP Applications

Adobe InDesign	Microsoft Word
Adobe FrameMaker	Microsoft Powerpoint
Adobe Illustrator	Microsoft Excel
Adobe Photoshop	Microsoft Publisher
Coral Draw	Quark Xpress

Quality Certificates



Office Hours

9AM - 6PM GMT+8
Monday - Friday

iLen Headquarters

Room 15A, Unit 2, Tower 6, Time City (Xian Dai Cheng),
Nanguang Road, Nanshan District,
Shenzhen, China 518054

iLen Chengdu

Room B-12-1, 2/F, Building 1A,
Incubation Park, High Tech Zone,
1480 Tianfu Avenue North, Chengdu, China 610041